



WISTRO-Klemmenkastenstecker

Sicher und eindeutig, einfach und zeiteffizient...

...erfolgt der Anschluss von Fremdlüftern unter Verwendung des in den Klemmenkasten integrierten WISTRO-Klemmenkastensteckers. Im Bedarfsfall, z.B. den Tausch einer defekten Komponente, garantieren Stecker eine zeiteffiziente Durchführung ohne Einsatz von Fachpersonal.



WISTRO Terminal Box Plugs

Safe and secure, simple and efficient...

...connection of external fans with the integrated WISTRO terminal box plugs. Whenever necessary, plug connectors enable quick and efficient replacement without qualified personnel, e.g. for the replacement of faulty components.



Connecteur de terminal de connexion WISTRO

Sécurité et clarté, simplicité et gain de temps...

...c'est ce qu'apporte le raccordement de ventilateurs externes avec le connecteur de terminal de connexion intégré WISTRO. En cas de besoin, p. ex. le remplacement d'un composant défectueux, les connecteurs garantissent une manipulation rapide ne nécessitant pas l'intervention d'un spécialiste.



WISTRO – Clavija para caja de conexiones

Con seguridad y sencillez, fácilmente y sin robar tiempo...

...así se realiza la conexión de las unidades de ventilación con la clavija de WISTRO, ya integrada en la caja de conexiones. En caso necesario, por ejemplo, a la hora de sustituir un componente defectuoso, las clavijas garantizan que la operación pueda realizarse de forma eficiente, sin consumir tiempo y sin necesidad de que intervenga personal especializado.



Spinotto della cassetta terminale WISTRO

Sicuro e chiaro, semplice ed efficiente...

Il collegamento delle ventole esterne avviene utilizzando l'apposito spinotto WISTRO integrato nella cassetta terminale. In caso di necessità, come ad esempio la sostituzione di un componente difettoso, gli spinotti garantiscono un'esecuzione efficiente in termini di tempo senza l'impiego di personale tecnico specializzato.





Vorteile des WISTRO-Klemmenkastensteckers:

- **Spezialwerkzeuge entfallen** (z.B. Crimpzange), da die Montage mittels Schraubklemme erfolgt.
- Die Verdrahtung des Motors auf einem Standardklemmblock erlaubt **alle gängigen Verdrahtungsvarianten** (z.B. auch mit Kondensatoren betriebene Motoren), die bei herkömmlichen Steckern, wenn überhaupt, nur mit hohem Zusatzaufwand möglich sind.
- Seitliche Zugbelastungen treten konstruktionsbedingt nicht auf, wodurch **Undichtigkeiten der Dichtung ausgeschlossen** sind. Vorteil: Die Schutzart bleibt unabhängig von den Einbaubedingungen erhalten.
- Der **Austausch ohne Fachpersonal** ist möglich.
- Gegenüber handelsüblichen Steckverbindern garantiert der Klemmenkastenstecker **geringere Kosten bei erhöhter Funktionalität**.



Advantages of WISTRO terminal box plugs:

- **No need for special tools** (e.g. crimping pliers), as installation is performed using screw terminals.
- Wiring of the motor to a standard terminal block enables **all common wiring variants** (e.g. even for capacitor-operated motors), which are difficult and time-consuming - if not impossible - to implement with conventional plug connectors.
- Thanks to their design, there are no lateral strains, so that **leakage through the seal is eliminated**. Advantage: The protection class is maintained, regardless of the installation conditions.
- **Replacements can be made without the use of qualified personnel**.
- In comparison with normal plug connectors, the terminal box plugs guarantee **increased functionality with considerably lower costs**.



Avantages du connecteur de terminal de connexion WISTRO :

- **Aucun outil spécial n'est nécessaire** (p. ex. pince à sertir), car le montage a lieu par le biais d'une borne à vis.
- Le câblage du moteur sur un bloc de serrage standard permet **toutes les variantes de câblages courantes** (p. ex. avec des moteurs entraînés par des condensateurs) qui prennent beaucoup de temps, et sont même parfois impossibles, avec les connecteurs traditionnels.
- La conception permet d'éviter les tractions latérales du câble, tout en **excluant les fuites du joint**. Avantage : l'indice de protection est conservé, quelles que soient les conditions de montage.
- Le **remplacement** est possible **sans l'intervention d'un spécialiste**.
- Contrairement aux connecteurs classiques, le connecteur de terminal de connexion garantit **une fonctionnalité accrue avec des coûts nettement réduits**.



Ventajas de la clavija de la caja de conexiones:

- **No se necesitan herramientas especiales** (como alicates para terminales), ya que el montaje se realiza con un borne de conexión.
- El cableado del motor en un bloque de terminales estándar permite realizar **todas las variantes de cableado habituales** (incluso con motores accionados por condensadores), algo que con clavijas convencionales requiere un gran esfuerzo adicional y no siempre es posible.
- Debido a su diseño, no se producen cargas de tracción lateral, por lo que se **descartan fugas en la junta**. Ventaja: El tipo de protección no cambia independientemente de las condiciones de la instalación.
- Es posible **sustituir sin que intervenga personal especializado**.
- A diferencia de otros conectores convencionales, la clavija de la caja de conexiones garantiza **una mayor funcionalidad con un coste notablemente inferior**.



I vantaggi dello spinotto della cassetta terminale WISTRO:

- **Non sono necessari utensili speciali**, come ad esempio la pinza a crimpare, dato che il montaggio avviene attraverso un morsetto a vite.
- Il cablaggio del motore su un blocco morsetti standard consente **tutte le correnti varianti di cablaggio** (ad esempio i motori azionati anche con condensatori) che, nel caso degli spinotti tradizionali, sono possibili al massimo solo con un elevato dispendio in termini di tempo.
- I carichi alla trazione laterali si verificano per motivi strutturali essendo **esclusi i difetti di tenuta dalla guarnizione**. Il vantaggio: il tipo di protezione rimane invariato a prescindere dalle condizioni d'installazione.
- È possibile la **sostituzione senza personale tecnico specializzato**.
- Rispetto ai comuni connettori a spina disponibili in commercio, lo spinotto della cassetta terminale garantisce un'**elevata funzionalità a costi sensibilmente più bassi**.